

# Fiestas de Sarriguren 2026: Del 11 al 14 de junio

## 2026ko Sarrigurengo jaiak: Ekainaren 11tik 14ra



Autora/Egile: María Zorrilla García



AYUNTAMIENTO  
VALLE DE EGÜES  
EGUESIBARKO  
UDALA



# E. LECLERC PAMPLONA OS DESEA

## ¡Felices Fiestas Sarriguren!

## Jai Zoriontsuak!

# ALIANZAS LOCALES

LO LOCAL ES LO NUESTRO



## EL ORGULLO DE PERTENECER A NUESTRA TIERRA



SIN INTERMEDIARIO ENTRE  
EL PRODUCTOR  
Y NUESTRA TIENDA



PRODUCTOS A MENOS DE  
100 KM DE NUESTRA TIENDA



APUESTA POR PRODUCTOS  
DE TEMPORADA Y POR EL  
SABER HACER



LA DEFENSA DE LA  
ECONOMÍA LOCAL Y DE  
NUESTRA TIERRA

**E.Leclerc**  **PAMPLONA/IRUÑA**

# SUMARIO

## AURKIBIDEA

**4** SALUDA. Alcaldesa del Valle de Egüés

**5** AGURRA. Eguesibarko alkatea

**10** PROGRAMA fiestas

**14** Jaien EGITARAUA

**22** RECORRIDOS COMPARSA

**22** KONPARTSAREN IBILBIDEAK

**24** AVISO Calderetes

**26** Kaldereteetarako OHARRA

**30** IGUALDAD BERDINTASUNA



DL: 2790-2018



MIC Edizioak

Tel.: 902 271 902  
[www.editorialmic.com](http://www.editorialmic.com)

**SARRIGURENGO JAIAK 2026 / 3**

# SALUDA

Queridos vecinos, vecinas y visitantes:

Llegan por fin días muy especiales para nuestro municipio, ésos que esperamos con ilusión durante todo el año y que nos invitan a reencontrarnos, a compartir y a disfrutar juntos de lo que somos como comunidad. Nuestras calles, plazas y rincones vuelven a llenarse de vida, de conversaciones y de momentos que quedarán en la memoria y no quiero dejar de saludaros y dedicaros unas palabras.

Estas celebraciones son una oportunidad para poner en valor algo que nos une y nos hace crecer: la cultura. Desde este equipo de gobierno hemos apostado con convicción por impulsarla, convencidos de que es una herramienta fundamental para fortalecer nuestra identidad, dinamizar nuestro municipio y generar espacios de participación para todas las edades.

Quiero tener también un recuerdo especial para quienes, por diferentes motivos, no pueden acompañarnos o disfrutar de estas fiestas como quisieran. Pensamos en ellos y ellas, y les enviamos todo nuestro cariño, con el deseo de que el próximo año podamos compartir juntos estos momentos.

Asimismo, estas fiestas son un buen momento para recordar la importancia de la corresponsabilidad. Disfrutarlas plenamente implica también cuidarnos entre todos, respetar los espacios comunes y contribuir a que sean seguras, inclusivas y agradables para toda la ciudadanía.

Quiero expresar también mi más sincero agradecimiento a todas las personas



que, con su trabajo y dedicación, hacen posible que los demás podamos disfrutar de estos días: personal municipal, cuerpos de seguridad, servicios de limpieza, asociaciones, voluntariado y tantas otras manos que, muchas veces de forma discreta, sostienen el buen desarrollo de nuestras fiestas.

Para finalizar, os deseo que disfrutéis de un programa completo, diverso y pensado con esmero y que estos días estén llenos de alegría, convivencia, música, encuentro y ese ambiente festivo que tanto nos gusta compartir. Os invito a vivir estos días con alegría, respeto y orgullo, compartiendo momentos que seguirán construyendo nuestra historia común.

¡Felices fiestas a todos y todas!

Un fuerte abrazo,

*Xuriñe Peñas*  
Alcaldesa



# AGURRA

Herritar, eta bisitari agurgarriak:

Azkenean, oso egun bereziak datoz gure udalerrarentzat, urte osoan zehar ilusioz itxaroten ditugun horiek, eta berriro elkartzera, partekatzea eta komunitate gisa garenaz elkarrekin goatzera gonbidatzen gaituztenak. Gure karrika, plaza eta bazter guztiak bizitzaz, solasaldiez eta oroimenean geratuko diren uneez beteko dira berriro eta nuen aukera hau galdu nahi zuek agurtzeko eta hitz gutxi batzuk eskaintzeko.

Ospakizun hauek aukera ezin hobekak dira batzen eta hazi egiten gaituen zerbaiti balioa emateko: kulturari. Gobernu taldea osatzen dugunok tinko egin dugu hori bultzatzearen alde, ziur baikaude gure nortasuna indartzeko, gure udalerria biziberritzeko eta adin guztientzako parte-hartze guneak sortzeko funtsezko tresna dela.

Era berean, oroitzapen berezi bat izan nahi dut, hainbat arrazoiengatik, jai hauetaz nahi bezala gozatu ezin gaituztenentzat. Haiengan pentsatzen dugu, eta gure maitasun osoa helarazi nahi diegu, datorren urtean une hauek elkarrekin partekatu ahal izateko nahiarekin.

Halaber, jai hauek une egokiak dira erantzukidetasunaren garrantzia gogoratzeko. Guztiz gozatzeak guztion artean zaintzea ere eskatzen du, esparru komunak errespetatzea eta herritar guztientzat seguruak, inklusiboak eta atseginak izan daitezten laguntzea.

Ildo beretik, nire eskerrik beroenak eman nahi dizkiet beren lanari eta dedikazioari esker egun hauetaz besteok

gozatzeko aukera ematen duten pertsona guztiei: udal-langileei, segurtasun indarrei, garbiketa zerbitzuei, elkarteei, boluntarioei eta, askotan modu diskretuan, gure jaien martxa ona bermatzen duten beste hainbat laguni.

Amaitzeko, egitarau zabal, aintz eta arreta handiz prestatutako honetaz goza dezazuela opa dizuet, egun hauek alaitasunez, elkarbizitzaz, musikaz, topaketaz eta partekatzea hain gustuko dugun jai giroaz beteta egon daitezten. Egundak hauek alaitasunez, errespetuz eta harrotasunez bizitzera gonbidatzen zaituztet, gure historia komuna eraikitzen jarraituko duten uneak partekatuz.

Jai zoriontsuak guztioi!

Besarkada bero bat,

*Xuriñe Peñas  
Alkatea*





PRIMEGYM

***¡Descubre todo lo que vas a encontrar en nuestro centro de entrenamiento personal de Sarriguren!***

## **HIST TRAINING**

### **Entrenamiento de fuerza de alta intensidad**

Sesiones de entrenamiento personal de media hora. Entrevista previa para lograr resultados. Análisis de composición corporal incluido. Corrección técnica y postural. Elección franja horaria. **1ª sesión gratuita.** 10% descuento en tienda nutrición y tienda deportiva.

## **BONOS ENTRENAMIENTO PERSONAL PRIME**

Sesiones de 1 hora de entrenamiento personalizado. Entrevista previa para lograr resultados. Análisis de composición corporal incluido. Corrección técnica y postural. Elección franja horaria. 10% descuento en tienda nutrición y deportiva.

## **ENTRENAMIENTO GRUPAL PRIVADO**

Para grupos de 2 a 5 personas. 2 Sesiones de entrenamiento semanal de fuerza de media hora. Corrección técnica y postural. Elección franja horaria. Reserva de sala completa para el grupo. 10% descuento en tienda nutrición y deportiva.

## **ENTRENAMIENTO LIBRE**

Acceso libre de lunes a viernes. Entrevista personal para confección de tabla de entrenamiento. 10% descuento en tienda nutrición y deportiva. Aforo limitado.

## **CLASES DIRIGIDAS**

### **Sesiones con entrenador personal y aforo reducido**

Amplia variedad de actividades dirigidas para que entres y disfrutes al máximo: **Pilates, Body Tono, Fuerza, FitBoxing, Core...**

## **ALQUILER SALA MULTIUSOS**

### **¿Buscas un espacio para tus actividades?**

Imparte talleres y cursos. Realiza actividades, reuniones o formaciones. Alquiler flexible por horas, medio día o jornada completa. Consulta disponibilidad y condiciones.

C/ Bardenas Reales nº 36, CP 31621 Sarriguren - Tel. 682 04 27 67

**WWW.PRIMEGYM.ES /  PRIMEGYM\_SARRIGUREN**



# Green School of language



## Aprende Inglés a nuestra forma


Exámenes oficiales


Inglés escolar – campamentos urbanos


Preescolar – escuela bosque


Adultos – intensivos



 693851611

 [www.greenschoolnavarra.com](http://www.greenschoolnavarra.com)

 @greenschool.navarra

 Plaza del Lago, 8, 31621 Sarriguren

**ELECTRIFYING  
A SUSTAINABLE  
FUTURE**

Impulsamos la descarbonización a través de la innovación tecnológica.

Aitor Uriarte, Eneko Arana  
Key Account Managers

[www.ingeteam.com](http://www.ingeteam.com)

¡FELICES FIESTAS!

**Ingeteam**



**SARRIGUREN**

*Eroski Sarriguren les desea, FELICES FIESTAS!!  
JAI ZORIONTSUAK!!*



*De Lunes a Sabado de 9 a 21:00 - Domingos y festivos de 9 a 14:00  
calle Badostain Nº 5 bajo.*

BACHI ERATO  
FP ESO



**salesianos**  
PAMPLONA

OS DESEA

*¡Felices fiestas!  
¡ai zoriontsuak izan!*



Avda. Olaz 1 · 31621 · Sarriguren (Navarra) · Tel: 948 22 94 65 ·  
[www.salesianospamplona.es](http://www.salesianospamplona.es) · [informacion@salesianospamplona.net](mailto:informacion@salesianospamplona.net)



# PROGRAMA FIESTAS SARRIGUREN



## JUEVES 11 DE JUNIO

**19:00 h. TXUPINAZO** a cargo de Xabier Tejero.

**19:00-20:00 h. Txaranga Tximista** desde la plaza del Ayuntamiento.

**19:15 h.** Salida de las **comparsas de gigantes y kilikis** desde el Ayuntamiento.

**19:15 h. Salida de Lakarri txiki-gazte** por las calles de Sarriguren.

**19:30-21:30 h.** Concierto **“Puro Relajo”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento.



**20:00-22:00 h. Barredora, toro mecánico y juegos de mesa grandes** en el Espacio joven\*.



**21:30 h. Bailables populares** a cargo de gaiteros de Sarriguren en la plaza del Ayuntamiento.

**22:00 h. Toros de ruedas y de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:30-02:00 h. Punto de información y prevención:** espacio libre de violencia machista. Junto a la carpa de la plaza del Ayuntamiento. Punto de información frente a agresiones sexistas.

**22:30-00:00 h. Ronda copera** con Tximista txaranga, por sociedades y calle Bardenas Reales.

**22:30-01:30 h.** Concierto **“Kresala”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento.



**01:30-02:30 h. Dj “Ales Pego”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento.



**02:30-04:00 h. DJ “Blessive”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento.



**04:00 h. FIN HORARIO**

## VIERNES 12 DE JUNIO

**9:30 h. Dianas** a cargo de los gaiteros Haizeberri.

**11:00-19:00 h. Tobogán de Agua** en cuesta calle Elizmendi. Cierre de fila de acceso a las 18:30 h. ▼

**11:30-14:00 h. Fiestas en movimiento** espacio deportivo y recreativo con federaciones deportivas en el Espacio joven\*.



**11:30 h.** Reto de orientación y equilibrio **“El paso a ciegas”** en Paseo 25 de noviembre.

Organizan: sociedades Karrobide y Zubiko  
Subvenciona: Ayto. Valle de Egüés



**12:00-14:00 h. Laser tag** en Espacio joven\*.



**12:30 h. Pintxopote** con DJ en Paseo 25 de noviembre. Organizan: sociedades Karrobide y Zubiko.  
Subvenciona: Ayto. Valle de Egüés

**14:30 h. Paellada popular** en Paseo 25 de noviembre. Precio: 7.5 euros. Organizan: sociedades Karrobide y Zubiko.  
Subvenciona: Ayto. Valle de Egüés



**16:00-18:00 h.** Ronda con **Tximista txaranga** desde Paseo 25 de noviembre.

**16:00-18:00 h.** Taller **maquillaje** de fantasía en Espacio joven\*.


**16:00-19:30 h.** **Mercadillo solidario** a cargo de Residencia Félix Garrido en Plaza de los Fueros.

**17:00-20:00 h.** **Fiestas en movimiento** espacio deportivo y recreativo con federaciones deportivas en el Espacio joven\*.

**17:30 h.** **Recepción niños y niñas** nacidos este año en el Ayuntamiento.

**18:00 h.** Salida de la **comparsa de gigantes y kilikis** desde el Ayuntamiento.

**18:00 h.** Concierto **“Jumelage”** en Paseo 25 de noviembre. Organizan: sociedades Karrobide y Zubiko. Subvenciona: Ayto. Valle de Egüés

**18:00-21:00 h.** Concierto **“Orquesta Nueva etapa”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento. 

**18:30-20:30 h.** **Bubble balls** en Espacio joven\*.

**19:30-21:30 h.** **Carro musical** con Sergio y Ainara por Bardenas Reales.

**20:00-00:00 h.** **Punto de información y prevención:** espacio libre de violencia machista. Junto al Espacio joven\*. Punto de información frente a agresiones sexistas.


**20:30-22:00 h.** DJ **“Reki”** en Espacio joven\*.

**20:30 h.** **Bocatada joven** en Espacio joven\*. Inscripción: en Casa de la juventud hasta el 9 de junio.

**21:00 h.** **Encierro de toros de ruedas** desde el Ayuntamiento.

**21:30 h.** **Bailables populares** a cargo de los gaiteros Urbi en la plaza del Ayuntamiento

**22:00 h.** **Toros de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:00-00:00 h.** Concierto **Trikiteens** en Espacio joven\*. 

**22:30-02:00 h.** **Punto de información y prevención:** espacio libre de violencia machista. Junto a la carpa de la plaza del Ayuntamiento. Punto de información frente a agresiones sexistas.

**23:30 h.-01:00 h** DJ **“Carlos Jean”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento. 



**01:00 h.-04:00 h** DJ **“Ales Pego”** en la carpa de la plaza del Ayuntamiento. 

**04:00 h.** **FIN HORARIO**

# SÁBADO 13 DE JUNIO

**9:30 h. Dianas** a cargo de los gaiteros Haizeberri.

**11:00 h. Comparsa de gigantes y kilikis** desde el Ayuntamiento.

**11:00 h. Grupo de danzas Lakarri**, por las calles de Sarriguren.

**11:30-14:00 h. Fiestas en movimiento** espacio deportivo y recreativo con federaciones deportivas en el Espacio joven\*.

**12:00 h. Verbena Infantil** "Que salte la plaza", en la plaza del ayuntamiento.

**12:00 h. Salida del Sarriguren Kantuz** desde C/ Bardenas Reales..

**14:00 h. Comida de Calderetes** en zonas verdes del Parque Central. El ayuntamiento colocará asadores y carbón (hasta agotar existencias) a disposición de la ciudadanía. No se facilitarán parrillas ni utensilios.

**14:30 h. Comida popular y concurso de disfraces** en el Espacio joven\*. Inscripción: en casa de la juventud hasta el 9 de junio.

**16:30 h. Bingo musical** con premio en el Espacio joven\*.



## 17:00-04:00 h. "MINI FESTIVAL"



- **17:00-21:00 h. Pablito Dj** en parque central.
- **21:30-23:00 h. Concierto "Deltó"** (Tributo a Extremoduro) en carpa de la plaza del Ayuntamiento.
- **00:00-01:45 h. Concierto "Brou"** en carpa de la plaza del Ayuntamiento.
- **02:00-04:00 h. Dj "Lucas esparza"** en carpa de la plaza del Ayuntamiento.

**17:00-20:00 h. Fiestas en movimiento** espacio deportivo y recreativo con federaciones deportivas en el Espacio joven\*.

**20:00-22:00 h. Pinchada intercultural DJ "Kabia"** en Espacio joven\*.

**22:00-01:00 DJ "Mireya"** en Espacio Joven\*

**20:00 a 01:00 h. Punto de información y prevención:** espacio libre de violencia machista, junto al Espacio joven\*. Punto de información frente a agresiones sexistas.

**21:00 h. Encierro de toros de ruedas** desde el Ayuntamiento.

**21:30 h. Bailables populares** a cargo de los gaiteros Haizeberri en la plaza del Ayuntamiento

**22:00 h. Toros de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:00-23:00 h. Ronda con Tximista txaranga** desde Paseo 25 de noviembre.

**22:30-02:00 h. Punto de información y prevención:** espacio libre de violencia machista. Junto a la carpa de la plaza del Ayuntamiento. Punto de información frente a agresiones sexistas.

**04:00 h. FIN HORARIO**

## DOMINGO 14 DE JUNIO

**9:30 h. Dianas** a cargo de los gaiteros Urbi.

**11:00 h. Sesión Pleno txiki**, en el Ayuntamiento con la corporación txiki.

**11:30 h. Cohete txiki** desde el balcón del Ayuntamiento.

**11:30 h. Salida Comparsa txiki** desde el Ayuntamiento.

**11:30h. Actuación Dantzás** a cargo del grupo Lakarri txiki-gazte, en el Ayuntamiento.

**12:00 h. Misa** amenizada por la Coral del Valle de Egüés en la Parroquia Santa Engracia.

**12:30 h. Espectáculo “Bailes del mundo: un viaje a través de las culturas”** en la carpa de la plaza del ayuntamiento.

**12:30 h. Entrega premio Karrobide** en Paseo 25 de noviembre. Subvenciona: Ayto. Valle de Egüés

**13:30 h. Dj “CO&GO”** recordando los clásicos de todos los tiempos en calle Bardenas Reales.

**14:00 h. Costillada popular** en zonas verdes del Parque Central. Trae tu comida y el ayuntamiento colocará asadores y carbón (hasta agotar existencias) a disposición de la ciudadanía. No se facilitarán parrillas ni utensilios.

**17:30 h. Carrera corre-pasillos infantil** para menores de 1 a 4 años en parking del Ayuntamiento. Consulta la información en Colabora: Lacturale.



**18:00 h. Concurso “Txapelgol”** en Paseo 25 de noviembre. Organiza: sociedad Karrobide. Subvenciona: Ayto. Valle de Egüés



**18:30-20:15 h. Concierto “COMBOS”**, carpa de la plaza del Ayuntamiento.



**20:30 h. Concierto “Hot Mess”** en la plaza del Ayuntamiento.

**21:30 h. Toros de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:15 h. Fin de fiesta:** espectáculo de drones **“Evolution 150”** en la zona del lago.

A continuación, **fuegos artificiales.**



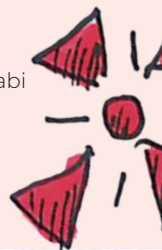
## ¡¡¡Anímate a vestir de blanco y rojo en fiestas!!!

**Agradecimientos: Asociaciones culturales del Valle, áreas de Servicios Múltiples, Policía local, Juventud, Igualdad, Desarrollo Local, Euskera y Cultura.**

\*Espacio joven: 12-30 años

▼ Los y las menores con discapacidad tendrán preferencia de acceso siempre que cuenten con pulsera que los identifique. Las pulseras se recogerán en la sede de Hiru Hamabi (C/ Badostáin 7 bajo trasera) para lo que deberán acreditar tener reconocida discapacidad.

Se colocarán pictogramas en los principales puntos de referencia.



# SARRIGURENGO JAIEN EGITARAUJA



## OSTEGUNA, EKAINAK 11

**19:00. SUZIRIA**, Xabier Tejero-ren eskutik.

**19:00-20:00. Tximista Txaranga** Udaletxeko Plazatik.

**19:15. Erraldoi eta kilikien konpartsak** Udaletxetik.

**19:15. Lakarriko Txiki-gazte taldea.** Sarrigurengo kaleetatik

**19:30-21:30. "Puro Relajo"** taldearen kontzertua Udaletxeko Plazako karpán.



**20:00-22:00. Barredera, zezen mekanikoa eta mahai-jolas erraldoiak** Gazte Gunean\*.

**21:30. Dantzaldi herrikoiak** Udaletxeko Plazan, Sarrigurengo gaitarien eskutik

**22:00. Zezensuzkoak eta Karrikiriak** Udaletxetik.

**22:30-02:00. Informazio eta prebentzio gunean:** indarkeria matxistarik gabeko gunea. Udaletxeko Plazako karpáren ondoan. Eraso sexisten aurrean informazio-gunea.

**22:30-00:00. Trago-bira Tximista txarangarekin,** elkarteetatik eta Errege Bardeak kaletik.

**22:30-01:30. "Kresala"** taldearen kontzertua Udaletxeko Plazako karpán.



**01:30-02:30. Dj "Ales Pego"** Udaletxeko Plazako karpán.



**02:30-04:00. DJ "Blessive"** Udaletxeko Plazako karpán.



**04:00. Emanaldien amaiera**

## OSTIRALA, EKAINAK 12

**9:30. Dianak** Haizeberri gaiteroen eskutik.

**11:00-19:00. Ur txirrista** Elizmendi kaleko aldapan. Sartzeko ilarak 18:30ean itxiko dira. ▽

**11:30-14:00. Jaiak mugimenduan:** kirol eta jolas gunea kirol-federazioekin, Gazte Gunean\*.



**11:30. "Itsu-itsuan"** orientazio- eta oreka-erronka. Azaroak 25 Pasalekuan.

Antolatzaileak: Karrobide eta Zubiko elkarteak.

Laguntzailea: Eguesibarko Udala

**12:00-14:00. Laser tag** Gazte Gunean\*.

**12:30. Pintxo pote** DJarekin Azaroak 25 Pasalekuan. Antolatzaileak: Karrobide eta Zubiko elkarteak.

Laguntzailea: Eguesibarko Udala

**14:30. Paellada herrikoia.** Azaroak 25 Pasalekuan. Prezioa: 7,5 €. Antolatzaileak: Karrobide eta Zubiko elkarteak.

Laguntzailea: Eguesibarko Udala

**16:00-18:00. Kalejira Tximista txarangarekin** Azaroak 25 Pasalekutik.

**16:00-18:00. Fantasiatzko makillaje tailerra** Gazte Gunean\*.





**16:00-19:30. Azoka solidarioa,** Felix Garrido Egoitzaren eskutik, Foruen plazan.

**17:00-20:00. Jaiak mugimenduan:** kirol eta jolas gunea kirol-federazioekin, Gazte Gunean\*.

**17:30. Aurten jaiotakoeng ongietorria** Udaletxean.

**18:00. Erraldoi eta kilikien konpartsak** Udaletxetik.

**18:00. “Jumelage”** taldearen kontzertua Azaroak 25 Pasalekuan. Antolatzaileak: Karrobide eta Zubiko elkarteak. Laguntzailea: Eguesibarko Udala

**18:00-21:00. “Orquesta Nueva etapa”** taldearen kontzertua Udaletxeko Plazako karpan. 



**18:30-20:30. Bubble balls** Gazte Gunean\*.

**19:30-21:30 Musika-gurdia** Sergio eta Ainararen eskutik, Errege Bardeak kalean zehar.

**20:00-00:00. Informazio eta prebentzio gunean:** indarkeria matxistarik gabeko gunea. Udaletxeko Plazako karparen ondoan. Eraso sexisten aurrean informazio-gunea.



**20:30-22:00. DJ “Reki”** Gazte Gunean\*. 


**20:30. Gazteen bokatada** Gazte Gunean\*. Izen-ematea Gazteriaren Etxean ekainaren 9ra arte.

**21:00. Karrikiriak** Udaletxetik.

**21:30. Dantzaldi herrikoiak** Udaletxeko Plazan, Urbi gaiteroen eskutik.

**22:00. Zezensuzkoak** Udaletxetik.

**22:00-00:00. Trikiteens** taldearen kontzertua Gazte Gunean\*. 



**22:30-02:00. Informazio eta prebentzio gunean:** indarkeria matxistarik gabeko gunea. Udaletxeko Plazako karparen ondoan. Eraso sexisten aurrean informazio-gunea.

**23:30-01:00. DJ “Carlos Jean”** Udaletxeko Plazako karpan.





**01:00-04:00. DJ “Ales Pego”** Udaletxeko Plazako karpan. 

**04:00. Emanaldien amaiera.**

# LARUNBATA, EKAINAK 13

**9:30.** Dianak Haizeberri gaiteroen eskutik.

**11:00.** Erraldoi eta kilikien konpartsak Udaletxetik.

**11:00.** Lakarri Dantza Taldea, Sarrigurengo kaleetatik.

**11:30-14:00.** Jaiak mugimenduan: kirol eta jolas gunea kirol-federazioekin, Gazte Gunean\*.

**12:00.** Haurrentzako dantzaldia "Plazak salto egin dezala!", Udaletxeko Plazan.

**12:00.** Sarriguren Kantuz Nafarroako Erresuma Etorbidetik.

**14:00.** Kaldereteak Parke Nagusiko berdeguneetan. Udalak erretegiak eta ikatza (izakinak agortu arte) jarriko ditu herritarren eskura. Ez da parrilarik edo emango. tresnarik



**14:30.** Herri bazkaria eta mozorro lehiaketa Gazte Gunean\*. Izen-ematea Gazteriaren Etxean ekainaren 9ra arte.

**16:30.** Bingo Musikatua sariekin Gazte Gunean\*

**17:00-04:00.** "Jaialdi Txikia"

Seinu Handiko jarduera

• **17:00-21:00.** Pablito Dj Parke Nagusian.

• **21:30-23:00.** "Deltó" taldearen kontzertua (Extremoduro-ren omenean) Udaletxeko Plazako karpan.

• **00:00-01:45.** "Brou" taldearen kontzertua Udaletxeko Plazako karpan.

• **02:00-04:00.** Dj "Lucas Esparza" Udaletxeko Plazako karpan.

**17:00-20:00.** Jaiak mugimenduan: kirol eta jolas gunea kirol-federazioekin, Gazte Gunean\*.

**20:00-22:00.** DJ "Kabia", Kulturarteko Musika saioa Gazte Gunean\*.

Seinu Handiko jarduera

**22:00-01:00** DJ „Mireya” Gazte Gunean\*.

Seinu Handiko jarduera

**20:00 a 01:00.** Informazio eta prebentzio gunean: indarkeria matxistarik gabeko gunea. udaletxeko Plazako karparen ondoan. Eraso sexisten aurrean informazio-gunea.

**21:00.** Karrikiriak Udaletxetik.

**21:30.** Dantzaldi herrikoiak Udaletxeko Plazan, Haizeberri gaiteroen eskutik.

**22:00.** Zezensuzkoak Udaletxetik.

**22:00-23:00.** Kalejira Tximista txarangarekin Azaroak 25 Pasalekutik.

**22:30-02:00.** Informazio eta prebentzio gunean: indarkeria matxistarik gabeko gunea. Udaletxeko Plazako karparen ondoan. Eraso sexisten aurrean informazio-gunea.

**04:00.** Emanaldien amaiera



# IGANDEA, EKAINAK 14

**9:30. Dianak** Urbi gaiteroen eskutik.

**11:00. Osoko Bilkura Txikia Udaletxean** Korporazio txikiarekin.

**11:30. Txikien suziria** Udaletxeko balkoitik.

**11:30. Konpartsa txikia** Udaletxetik

**11:30.** Lakarriko Txiki-Gazte taldearen emanaldia Udaletxean.

**12:00. Meza** Santa Grazia Parrokian Eguesibarko Abesbatzak girotuta.

**12:30. “Munduko dantzak: kulturetan zeharreko bidaia”** ikuskizuna, Udaletxeko plazako karpan.

**12:30. Karrobide Sarria** emateko ekitaldia Azaroak 25 Pasalekuan. Laguntzailea: Eguesibarko Udala

**13:30. Dj “GO&GO”** garai guztietako klasikoak gogoratuz Errege Bardeak kalean.

**14:00. Saiheski jate herrikoia**

Parke Nagusiko berdeguneetan.

Ekarri zure janaria eta Udalak erretegiak eta ikatza (izakinak agortu arte) jarriko ditu herritarren eskura. Ez da parrilarik edo tresnarik emango.

**17:30. Haur-eskorgetako lasterketa,** 1-4 urte bitartekoentzat, Udaletxeko aparkalekuan.

Informazio gehiago: Laguntzailea: Lacturale



**18:00. “Txapelgola”** Txapelketa Azaroak 25 Pasalekuan.

Antolatzaileak: Karrobide elkarteak. Laguntzailea: Eguesibarko Udala

**18:30-20:15. “COMBOS” taldearen kontzertua,** Udaletxeko Plazako karpan.. 

**20:30. “Hot Mess” taldearen kontzertua,** Udaletxeko Plazako karpan no. Hay que poner Udaletxeko plazan.

**21:30. Zezensuzkoak** Udaletxetik.

**22:15. Festen amaiera: “Evolution 150”** drone-ikuskizuna, lakuaren inguruan.

Ondoren, **su artifizialak.** 

## Anima zaitetz jaietan zuriz eta gorritz jantera!!!

**Esker onak: Eguesibarko kultur elkarteak, Zerbitzu Anitzetako, Udaltzaingoa, Gazteria, Berdintasuna, Tokiko Garapena, Euskara eta Kultura arloak.**

\* Gazte Gunea: 12-30 urte bitartekoentzat

▼ Desgaitasuna duten adingabeek sartzeko lehentasuna izango dute, baldin eta eskumuturrekoa badute. Eskumuturrekoak Hiru Hamabiren egoitzan jaso ahaliko dira (Badostain k. 7, behea atzealde), eta, horretarako, desgaitasun aitortua dutela egiaztatu beharko dute

Piktogramak jarriko dira erreferentzia-puntu nagusietan





## Ven y mejora el precio de tu seguro de automóvil



### Precios y modelos

MODELO	CV	* RARO, INCENDIO, LUMAS Y CONSEJEROS	
		TERCEROS AMPLIADO	FRANCO 150 € TODO RIESGO
DACIA SANDERO TCE JOURNEY	91	198 €	306 €
SEAT ARONA 1.0 TGI S&S EDITION	90	200 €	451 €
TOYOTA COROLLA 125 H ECO	122	242 €	434 €
PEUGEOT 2008 ALLURE ELÉCTRICO	136	261 €	459 €
HYUNDAI TUCSON 1.6 GDI BLUEDRIVE ESSENCE 4X2	131	194 €	376 €
TOYOTA C.HR 140 H. ADVANCE	140	234 €	434 €
KIA SPORTAGE 1.6 + GDI MHEV DRIVE	150	200 €	392 €
PEUGEOT 308 SW ACTIVE 1.2 PURETECH	130	200 €	358 €
VOLKSWAGEN T.ROC 1.5	150	273 €	447 €
FORD FOCUS 1.0 ECOBOOST 100 TREND	100	198 €	287 €
MERCEDES CLE COUPE 300 4 MATIC	258	373 €	936 €
TOYOTA PRIUS 1.8 HYBRID	122	247 €	446 €



## ¡Busca tu coche!

Si no lo encuentras, ¡también lo tenemos!

55% de bonificación y conductores mayores de 25 años y 2 años de carnet

## 20% DTO

EN EL SEGURO DEL HOGAR



Al contratar tu seguro de automóvil y hogar

## ¡Pídenos tu presupuesto!

Agencia Marcos Soto, S.L.

C/ Padre Murillo, 2 bis bajo - 31610 - VILELVA - ATARRABIA - Tel.: 948 573062 - Móvil: 546 751170  
C/ La Fuente 9 bajo. (Frente al Centro de Salud) BURLADA - BURLATA - Tel.: 948 13 49 59 / 601 79 07 44

E-mail: fran.marcos@agencia.axa-seguros.es

Os deseamos unas felices fiestas | Jai zoriontsuak opa dizkizuegu



# BELOSO

## CERRAJERÍA TÉCNICA

### Servicio rápido, profesional y de calidad

Calle Morea 1, 31600 Burlada  
Tlf: 627 801 801 · [cerrajeriabeloso.es](http://cerrajeriabeloso.es)



# ¡Felices Fiestas, Sarriguren!

Y si la fiesta continúa, que sea en Itaroa.

Compras  
Cine  
Restaurantes  
Ocio  
a un paso de casa.



**ITAROA**  
Sienta bien

## *Cambiando vidas*



**A10 INMOBILIARIA**



[www.a10inmobiliaria.es](http://www.a10inmobiliaria.es)

[info@a10inmobiliaria.es](mailto:info@a10inmobiliaria.es) / 948 23 13 13

**ASBI**  
INFORMÁTICA

ASBI INFORMÁTICA  
VENTA, REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ORDENADORES



## REPARACIÓN Y VENTA DE EQUIPOS INFORMÁTICOS

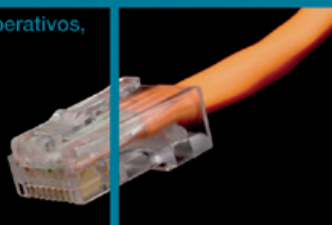


asesoría informática



programación  
a medida y estándar

sistemas operativos,  
redes...



**¡Felices Fiestas! · Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!**

Calle Mayor, 50 | 31600 BURLADA (Navarra) | T. 948 14 73 82 | [asbi@asbi.com.es](mailto:asbi@asbi.com.es)

**Nuevas  
Hamburguesas!!!!**

Manita de cerdo,  
rabo de toro, gorrin...



**enjoy**  
SARRIGUREN  
BAR-CERVECERIA

**Jai zoriontsuak!  
¡Felices Fiestas!**

**CERVEZA - COMIDA - BUEN AMBIENTE**



C/ Bardenas Reales 82 • C/ Reino de Navarra 28 • SARRIGUREN  
Tel. 948 96 97 96 • [cervenjoy@cervenjoy.com](mailto:cervenjoy@cervenjoy.com)

# gs

peluqueros  
ile-apaintzaileak

**Te lo van a notar Konturatuko dira**

Martes y Miércoles 9,00 h a 13,30 h y 15,30 h a 19,00 h

Jueves y Viernes 9,00 h a 19,00 h

Sábado 9,00 h a 13,00 h



Finalistas 2008, 2009, 2010,  
2013 y 2ª posición 2014



Premio Figaro 2010  
y finalistas 2012



**felices fiestas**  
Jai zoriontsuak

[www.gspeluqueros.com](http://www.gspeluqueros.com)

Sarriguren: Av. reino de navarra 24. T 848411546 (unisex)

Pamplona / Iruña: Marcelo celayeta 32. T 948143179 ( caballeros)



## CONSTRUCCIONES IMIRIZALDU



Les desea  
**¡Felices Fiestas!**  
**¡JAI ZORIONTSUAK!**



CONSTRUCCIONES  
**IMIRIZALDU**

Ulzama 2 bajo 31610 VILLAVA (Navarra)  
Tfno: 948 36 10 75

[info@construccionesimirizaldu.com](mailto:info@construccionesimirizaldu.com)  
[www.construccionesimirizaldu.com](http://www.construccionesimirizaldu.com)

Diseño y rehabilitación de su vivienda, cocina, baño...

Carpintería Propia

Cubiertas

Comunidades de vecinos

Fachadas

Estudio y desarrollo

Proyecto Ascensor

Tramitación



C/ Ulzama nº 2 bajo, 31610 Villava (Navarra). Tfnos: 948 36 10 75 · [info@construccionesimirizaldu.com](mailto:info@construccionesimirizaldu.com)



# Plano zonas festivas / Jai-guneen planoak



**Plano recorrido gigantes / Erraldoien ibilbidearen planoak**



Centro Podológico Mendillorri

**CIRUGIA  
MINIMAMENTE  
INVASIVA  
PODOLOGIA DEPORTIVA**

C/ CONCEJO DE EGÜES 9 - BAJO (MENDILLORRI)

848 412 115 - 656 515 545

@CENTROPODOLÓGICOMENDILLORRI





# ECOLAVER

LIMPIEZA ECOLÓGICA Y CONVENCIONAL



## LIMPIEZAS PUNTALES O INTEGRALES

Limpeza de Pisos, casas, Unifamiliares...



## MANTENIMIENTOS DE CASAS

En Pamplona y Comarca



## LIMPIEZA DE TAPICERÍAS

A Domicilio en Pamplona y Comarca

OTROS; COMUNIDADES, PYMES, RESTAURACIÓN, VEHICULOS ...



[WWW.ECOLAVER.COM](http://WWW.ECOLAVER.COM)



948 31 05 57



605 46 52 51

# ikerna / garden

# JARDINES DE ETIQUETA

PISCINAS / CÉSPED / PERGOLAS / ACRISTALAMIENTOS



[www.ikernagarden.com](http://www.ikernagarden.com)



638 793 713 / 948 137 663



# AVISOS

## CALDERETES


Únicamente estará permitido el uso de gas siempre y cuando los hornillos se coloquen a una altura mínima de 15 cm respecto del suelo. Quedará terminantemente prohibido el uso de fuegos, a excepción de la zona habilitada para ello por el Ayuntamiento en la que se colocarán a disposición de los/as vecinos/as varios asadores y se proporcionará el carbón hasta agotar existencias.

Además de la zona del parque comprendida entre las calles Avda. de España y Unión Europea, en caso de mal tiempo, se habilitará la carpa grande para su utilización en la comida de calderetes, siempre por orden de llegada y haciendo un uso razonable del espacio. El Ayuntamiento no habilitará mesas ni sillas. La carpa, en cualquier caso, deberá ser desalojada a las 17 h para proceder a las labores de limpieza y montajes. Rogamos la colaboración de todos/as.

## TORO DE FUEGO

Se informa a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables los/as tutores/as de los/as menores de posibles percances que puedan ocurrir. Se ruega tomar las medidas necesarias y portar la indumentaria más conveniente.

## PETARDOS



Se informa de que, por motivos de seguridad, queda terminantemente prohibida la venta, distribución y uso de petardos o cualquier tipo de material pirotécnico durante las fiestas. El incumplimiento de esta norma podrá dar lugar a la intervención de las autoridades competentes y a las sanciones correspondientes.

Agradecemos la colaboración de todos para garantizar unas fiestas seguras y agradables.

## POR SI LLUEVE!!!

Esperemos que no sea así pero en caso de que la climatología no nos acompañe durante las fiestas, intentaremos mantener el mayor número de actos posible.

**+INFO**



Informaremos de todos los cambios a través de nuestro canal de whatsapp



Studio Dance  
Ballet

www.studiodanceballet.net  
studiodanceballet@gmail.com  
Tfno. 659 246 789

**Cristina Zorrilla Díaz**  
Pionera en Navarra de la RAD N° 138749  
Miembro del Consejo Internacional de  
la Danza Unesco N° 16452  
Propietaria y Directora de Studio Dance Ballet

Exámenes oficiales de la  
Royal Academy of Dance.

Festival Fin de Curso  
Teatro Gayarre.

Premios en Concursos  
Nacionales.



**Nieto**  
estilistas

C. Bardenas Reales, 4, Bajo  
31621 Sarriguren, Navarra  
948 16 46 15



*Giselle*

Estética  
& Bienestar os desea ¡Felices Fiestas!

Av. Reino de Navarra 8 Sarriguren / 640909305



**alfatarrabia** 

Mantenimientos y Eficiencia Energética

Les desea unas Felices Fiestas

**PUNTOS DE RECARGA COCHE ELECTRICO**

**INSTALACION DE PLACAS SOLARES**

VIVIENDAS - COMUNIDADES - EMPRESAS - TE AYUDAMOS A TRAMITAR LAS SUBVENCIONES



Travesía Karrobide 3, Bajo - Villava/Atarrabia - 948593834 - 648471140 - LLAMANOS  
[administracion@alfatarrabia.es](mailto:administracion@alfatarrabia.es) - [www.alfatarrabia.es](http://www.alfatarrabia.es)

# OHARRAK

## KALDERETEETABAKO

Gasa besterik ezin da erabili sua egiteko, betiere sutegia lurretik 15 cm-ra gutxienez jartzen bada. Erabat debekatua dago sua egitea, Udalak horretarako prestatu duen eremuan izan ezik. Hain zuzen ere, Udalak zenbait erretegi jarriko ditu auzokideendako, bai eta ikatza emanen ere, hura agortu arte.

Espainiako etorbidearen eta Europar Batasuna etorbidearen arteko eremua erabiltzen ahalko da, baina eguraldi txarra eginez gero, karpa handian ere egiten ahalko da kaldereteen bazkaria. Zentzuz banatuko da hango tokia, hau da, jendea noiz heldu, orden horretan hartuko du lekua. Udalak ez du jarriko ez aukirik ez mahairik. Halere, karpa handia 17:00etarako utzi beharko da libre, garbiketa-lana egiteko eta gaueko kontzertuetarako tresnak jartzeko. Laguntzeko eta kasu egiteko eskatzen diogu auzokide guztiei.

## ZUZENSUZKOA

Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoan parte-hartzea borondatezkoa dela eta arriskuak dakartzala, gerta daitezkeen ezbeharretan haurren arduradunak gurasoak direlako. Behar diren neurriak hartzeko eta arropa egokia janzteko eskatzen da.

## PETARDOAK

Jakinarazten da, segurtasun arrazoiengatik, erabat debekatuta dagoela jaietan petardoak edo edozein piroteknia-material saltzea, banatzea eta erabiltzea. Arau hori betetzen ez bada, agintari eskudunek esku hartu ahal izango dute eta dagozkion zehapenak ezarri ahal izango dira. Guztion laguntza eskertzen dugu, jai seguruak eta atseginak bermatzeko.

## EURIA EGITEN BADU!!!

Espero dezagun euririk ez egitea, baina euria eginez gero, ahalik eta ekitaldi gehien egiten saiatuko gara.

**+INFO**



Aldaketa guztien  
berri emango dugu  
gure whatsapp  
kanalaren bidez



**PRESUPUESTO PROGRAMACIÓN  
FIESTAS SARRIGUREN 2026**

CONCIERTOS Y DJ'S	61.432 €
CONTRATAACIONES ACTV INFANTILES Y JUVENILES	24.491 €
PRODUCCIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA	13.521 €
ESPECTÁCULOS Y MATERIAL PIROTÉCNICO	6.210 €
ESPECTÁCULO DRONES	18.000 €
LOGÍSTICA Y SEGURIDAD	9.889 €

**2026KO SARRIGURENGO JAIETAKO  
PROGRAMAZIOAREN AURREKONTUA**

KONTZERTUAK ETA DJak	61.432 €
HAUR ETA GAZTEENTZAKO JARDUEREN KONTRATAZIOAK	24.491 €
EKOIZPENA ETA LAGUNTZA TEKNIKOAK	13.521 €
IKUSKIZUNAK ETA MATERIAL PIROTEKNIKOAK	6.210 €
DRONEEN IKUSKIZUNA	18.000 €
LOGISTIKA ETA SEGURTASUNA	



**La Hacienda  
LH**

**Os esperamos desde los almuerzos hasta las cenas**  
C/ Camino de Labiano, 47 - 31192 Mutilva Alta, Navarra  
Telf: 948 235 579 - lahaciendamutilva@gmail.com

*La hacienda os desea unas felices fiestas!*



**ICC**  
electromecánica

**FELICES  
FIESTAS**

**JAI  
ZORIONTSUAK**

**TODO EN MANTENIMIENTO  
Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS**

C/ BARDENAS REALES, 1 - SARRIGUREN  
L-J de 8:30 a 13:00 y 15:00 a 19:00  
V de 8:30 a 14:30  
661 46 56 67 - 948 96 11 48  
iccelectromecanica@gmail.com



**huser**  
asesoría empresarial

**DECLARACIÓN  
RENDA 2025**  
Aprovecha y pide cita  
**ÚLTIMOS DÍAS**

**Contabilidad - Liquidaciones de Impuestos - Declaraciones de Renta  
Autónomos - Gestión Laboral**

**Avda. Reyno de Navarra, 20 - 31621 Sarriguren · 948 16 14 22 / 623 11 39 85**

# PAUTAS DE RESPUESTA CIUDADANA INMEDIATA ANTE UNA AGRESIÓN SEXISTA HERRITARREK ERASO SEXISTA BATEN AURREAN BEREHALA ERANTZUTEKO JARRABIDEAK

1

Protege a la agredida  
Erasotua babestu

2

Respeto su opinión y  
deseos, y guarda  
confidencialidad  
Errespetatu bere iritzia  
eta nahia, gorde  
konfidentziasuna

3

Identifica al agresor  
Erasotzailea identifikatu

4

Evita y corta rumores  
Esamesak sahiestu eta  
moztu

5

Acude al punto  
violeta o llama...  
Puntu moreara heldu  
edo deitu...

112  
016



Síguenos en:  
[info@discoverbricks.es](mailto:info@discoverbricks.es)  
[www.discoverbricks.es](http://www.discoverbricks.es)



# Discover bricks

**CONSTRUYE, JUEGA, CREA**

TALLERES:  
 636479965  
 636450745

Telf. tienda:  
 623036850

C/Bardenas Reales, 30  
 31621 Sarriguren



# MERINO

FONTANERÍA Y CLIMATIZACIÓN  
 ITURGINTZA ETA KLIMATIZAZIOA

www.merinfofontaneria.es  
 calgasmerino@hotmail.com

T 948 140 649

# Nahikari

Centro Psicoeducativo Dislexia



**¡FELICES FIESTAS  
 JA! ZORIONTSUAKI!**

Bardenas Reales 15 bajo · T. 629 45 82 72  
 nahikaridislexia.com

Nuestro Oficio en Sarriguren

## Agente. Seguros.

**Siempre contigo.**

Más información:  
**Más información:**  
 Montserrat Valdezate Royo  
 Elisa Izcue Martínez de Murguía  
 Helvetia Sarriguren  
 Plaza Mayor 45 bajo. 31621, Sarriguren (Navarra)  
 T 948 590 843

simple. claro. helvetia

¡Podrás conseguir hasta un 20% de descuento en tus seguros!



# Old Dreams Cervecería

Disfruta de nuestros bocatas · fritos deliciosos  
 Rápido y económico

Avda. Reino de Navarra 14 Trasera, Sarriguren  
 948 59 01 02



Reino de Navarra, 14  
 31621- Sarriguren  
 Navarra

Tlf: 948 06 48 26

## maiss

estilistas

os desea  
 Felices Fiestas

*Un buen pelo sale por canchales*

948 164 564  
 C/ Lago, 23 bajo 31016  
 Mendillorri Alto (Pamplona)  
[orthodontal@dentistaspamplona.es](mailto:orthodontal@dentistaspamplona.es)



**ORTHO DENTAL**  
 family care  
 DRA. LAURA EDITH FLORES FRAGOSO

**CLÍNICA DENTAL**  
 DRA. LAURA EDITH FLORES FRAGOSO

948 98 72 66  
 C/ María Lacunza, 21 bajo  
 31006 PAMPLONA (Soto de Lezkairu)  
[www.clinicadentalalauraedithfloresfragoso.com](http://www.clinicadentalalauraedithfloresfragoso.com)

# óptica

## MENDILLORRI

CENTRO AUDITIVO

C/ Señorío de Egulbati 1  
 MENDILLORRI  
 948162502 - 696663986  
[www.opticamendillorri.com](http://www.opticamendillorri.com)

os desea  
 Felices Fiestas

# VIVE LAS FIESTAS EN IGUALDAD

## BIZI JAIK BERDINTASUNEAN

**El Valle de Egüés no tolera  
agresiones sexistas ni ningún  
otro tipo de agresión**

**Eguesibarrek ez du eraso  
sexistarik edo bestelako  
indarkeriarik onartzen**

SOS NAVARRA /  
SOS NAFARROA

**112**

VIOLENCIA GÉNERO /  
GENERO INDARKERIA

**016**

SERVICIO ARCOIRIS /  
ORTZADAR ZERBITZUA

**028**

POLICÍA LOCAL /  
UDALTZAINGOA

**900**

**443**

**333**

NUEVA ENERGÍA  
PARA UN PLANETA MEJOR



DESDE ACCIONA Energía  
OS DESEAMOS  
FELICES FIESTAS 2026

[www.accion-energy.com](http://www.accion-energy.com)



CUIDAMOS TU SONRISA

CDV

CLÍNICA  
DENTAL

VILLAVA



- Todas las soluciones para tu salud bucodental en Villava.
- Pídenos tu plan de tratamiento personalizado y pregunta por nuestras fórmulas de financiación.
- Somos expertos en: implantología, periodoncia, ortodoncia, diseño de sonrisa y odontopediatría (atención PADI).
- Tecnología de vanguardia y escáner 3D.

C/ Ezkaba 4, bajo 31610 VILLAVA - T. 948 13 06 05 ■ [WWW.CLINICADENTALVILLAVA.COM](http://WWW.CLINICADENTALVILLAVA.COM)